

# 1 Tim. 5:11-16 mws

## V. 11

νεωτέρας

comparative, pertaining to being in the early stages of life, young(er) cf. v. 14  
pertaining to having been in existence for only a short time, new, recent

χήρας

a woman whose husband has died, widow, 'the real widow' of a special class in the Christian communities, to which only widows meeting certain requirements could belong  
a woman whose husband has died, widow

παραιτοῦ

PM/PdepImp2sg fr. παραιτεομαι

to avert something by request or entreaty, decline, refuse, avoid, reject, refuse to do something, to someone, refuse (to enroll) widows who are younger (than 60 years of age), when they apply for help, cf. Titus 3:10  
to refuse to accept one into a particular association, to refuse to accept, to reject, 'but do not accept younger widows'

ὅταν

marker of a point of time simultaneous with an action and functioning with causal force, inasmuch as  
a point of time which is roughly simultaneous to or overlaps with another point of time, when

καταστηνιάσωσιν

AAS3pl fr. καταστηνιάω

be governed by strong physical desire, 'when they feel sensuous impulses that alienate them from Christ'  
to experience strong physical desires, particularly of a sexual nature, passion, lust, lustful desire, to have lust, 'but do not accept younger widows, for when they experience strong physical desires...'

γαμεῖν

PAInf fr. γαμέω

to take another person as spouse, marry, cf. v. 14  
to enter into a marriage relation, applicable either to a man or to a woman, to marry, marriage, cf. v. 14

θέλουσιν

PAI3pl fr. θέλω

to have a desire for something, wish to have, desire, want  
to desire to have or experience something, to desire, to want, to wish

## V. 12

κρίμα

legal decision rendered by a judge, judicial verdict, mostly in an unfavorable sense, of the condemnatory verdict and sometimes the subsequent punishment itself, 'they are subject to condemnation because'

ὅτι

marker of causality, because, since

marker of cause or reason, based on an evident fact, because, since, for, in view of the fact that

πρώτην

pertaining to being first in a sequence, inclusive of time, set (number), or space, first, of time, first, earliest, earlier, as a rule, the later element is of the same general nature as the one that precedes it. But it can also be something quite different, even its exact opposite  
first in a series involving time, space, or set, first

πίστιν

that which evokes trust and faith, a solemn promise to be faithful and loyal, assurance, oath, troth a promise or pledge of faithfulness and loyalty, promise, pledge to be faithful, 'guilty of breaking their earlier pledge of faithfulness'

ἠθέτησαν

AAI3pl

fr. ἀθετεω

to reject something as invalid, declare invalid, nullify, ignore, 'break their first pledge'  
to refuse to recognize the validity of something, to reject, to regard as invalid, annulment

## V. 13

ἅμα

marker of simultaneous occurrence, at the same time, denoting the coincidence of two actions in time, at the same time, together

marker of association, involving additional items affected by some event, together with, in addition

ἀργαί

pertaining to being without anything to do, unemployed, idle, of unoccupied widows, cf. Matt 20:3, 6

pertaining to not working, idle, not working

μανθάνουσιν

PAI3pl

fr. μανθανω

to come to a realization, with implication of taking place less through instruction than through experience or practice, learn, appropriate to oneself, cf. v. 4

to acquire information as the result of instruction, whether in an informal or formal context, to learn, to be instructed, to be taught

περιερχόμενοι PM/PdepPtcpFPN fr. περιερχομαι  
to go about in various directions, go about, go from place to place, 'go about from house to house'  
to move about from place to place, with significant changes in direction, to travel about, to wander about, 'they learn to waste their time in going around from house to house'

οικίας  
a structure used as a dwelling, house  
a building or place where one dwells, house, home, dwelling, residence

μόνον  
marker of limitation, only, alone, used with negatives, only not, not only, 'not only...but also'  
the only item of a class in a place, alone, all by oneself

φλύαροι  
gossipy  
pertaining to talking nonsense, one who talks nonsense, gossipy, 'they talk nonsense and are busybodies'

περίεργοι  
pertaining to paying attention to matters that do not concern one, of persons, meddling, officious, curious, a busybody  
pertaining to meddling in someone else's business, (being a) busybody, meddling, 'but they are gossips and busybodies'

δέοντα PAPtcpNPA fr. δεῖ  
to be something that should happen because of being fitting  
to be something which should be done as the result of compulsion, whether internal (as a matter of duty) or external (law, custom, and circumstances), should, ought, to have to do

## V. 14

βούλομαι PM/PdepI1sg fr. βουλομαι  
to plan on a course of action, intend, plan, will  
to think, with the purpose of planning or deciding on a course of action, to purpose, to plan, to intend

νεωτέρας  
see above

γαμεῖν PAInf fr. γαμεω  
see above, 'so I would rather that the younger widows get married'

τεκνογονεῖν                      PAInf                      fr. τεκνογονεω  
bear/beget children  
to give birth to a child, to bear, to give birth, ‘I would rather that the younger widows get married and have children’

οἰκοδεσποτεῖν                      PAInf                      fr. οἰκοδεσποτεω  
manage one’s household, keep house  
to command and give leadership to a household, to direct a household, to manage a home, ‘I would rather that the younger widows get married, have children, and manage their homes’

ἀφορμὴν  
occasion, opportunity, give someone an occasion  
an unwarranted reason for some event, unwarranted reason, excuse

ἀντικειμένῳ                      PM/PdepPtcpMSD                      fr. ἀντικειμαι  
be opposed to someone, be in opposition to, substantive – opponent, enemy  
to oppose someone, involving not only a psychological attitude but also a corresponding behavior, to oppose, to be hostile toward, to show hostility

λοιδορίας  
speech that is highly insulting, abuse, reproach, reviling, ‘give the opponent no occasion (for criticism) because of the abuse (which it might produce), perhaps also simply, for abuse, abusing us  
to speak in a highly insulting manner, to slander, to insult strongly, slander, insult

χάριν  
for the sake of, on behalf of, on account of, indicating goal  
marker of purpose, pointing to the goal of an event or state, for the purpose of, for the sake of, in order to

## V. 15

ἤδη  
a point of time prior to another point of time, with implication of completion, now, already, by this time  
a point of time preceding another point of time and implying completion, already

ἐξετράπησαν                      API3pl                      fr. ἐκτρεπω  
turn, turn away  
to turn away from the truth and to believe something which is different, to go astray, to stray after, to turn from and to follow

ὀπίσω

marker of position behind an entity that precedes, after  
marker of one who is followed as a leader, after, to follow, ‘for already some have turned away to follow satan’

## V. 16

πιστή

pertaining to being trusting, trusting, cherishing faith/trust, also means believing (in Christ), a (Christian) believer  
pertaining to trusting, one who trusts in, trusting

χήρας

see above

ἐπαρκείτω

PAImp3sg

fr. ἐπαρκεω

to come to the aid of someone, help, aid, cf. v. 10  
to provide continuous and possibly prolonged assistance and help by supplying the needs of someone, to provide for, to support, ‘if a woman who is a believer has widows (in her family), she must support them’

βαρείσθω

PPImp3sg

fr. βαρεω

to press down as if with a weight, weigh down, burden, of a mental or psychological condition, ‘the congregation is not to be burdened’  
to experience difficulty by burdensome and troublous obligations, to be burdened, to be troubled

ἐκκλησία

people with shared belief, community, congregation, of Christians in a specific place or area, of a specific Christian group, assembly, gathering  
a congregation of Christians, implying interacting membership, congregation, church

ὄντως

pertaining to being actually so, really, certainly, in truth, ‘the real widow (one without resources, in contrast to one who has resources, such as relatives, or is still of marriageable age, or, as some hold, has been married several times)  
pertaining to actual existence, really, certainly, truly

χήραις

see above

ἐπαρκέσῃ

AAS3sg

fr. ἐπαρκεω

to come to the aid of someone, help, aid, cf. v. 10  
to provide continuous and possibly prolonged assistance and help by supplying the needs of someone, to provide for, to support, ‘if a woman who is a believer has widows (in her family), she must support them’